

Mata książka Plappermaul na temat pokoju

DAS JUGENDAMT.
Unterstützung, die ankommt.



NETZWERK
IN FAMILIE

Stadt Dortmund
Jugendamt





Przedmowa

Drogie dzieci,

jak wiecie, wszyscy ludzie mają swoje imiona. Ale czy słyszeliście już kiedyś, że wiele imion ma również głębsze znaczenie?

Na przykład Emilia oznacza „pracowita”, Almira „księżniczka”, Ben oznacza po prostu „syn”, a Malik „król”. Zapytajcie swoich rodziców, czy wasze imię również coś znaczy. Ja mam na imię Friedrich. W dzisiejszych czasach imię to nie występuje już zbyt często, ale Fredrick lub Fritz już tak. Jeśli wypowiedzie moje imię bardzo powoli, usłyszycie, że ma ono szczególne znaczenie. Spróbujcie: Friedrich. Są w nim dwa słowa, pokój i bogaty.

Moje imię oznacza więc bogaty w pokój.

Moi rodzice byli świadkami ostatniej wojny w naszym kraju. Dlatego chcieli, aby słowo pokój pojawiło się w moim imieniu. Mieli nadzieję, że będę mógł żyć w pokoju - i prawdopodobnie także, że nie będę ciągle wszczynał kłótni, ale że będę pokojowo nastawiony.

Obecnie znów toczy się wojna, bardzo blisko nas. Musielibyśmy przejechać samochodem tylko jeden dzień i jedną noc i byłibyśmy na miejscu. Ten kraj nazywa się Ukraina. Może w waszym przedszkolu lub szkole jest nawet dziecko, które stamtąd pochodzi. Po prostu zapytajcie.

Plappermaul również ma zabawne imię. Możecie się domyślić, dlaczego tak się nazywa. Tym razem zabawny nosorożec opowiada o czymś bardzo ważnym, o pokoju. O pokoju dla dzieci i pokój dla dorosłych.

Zajrzyjmy więc do książeczki, żeby dowiedzieć się jakie historyjki i obrazki o pokoju przygotował Plappermaul.

Trzymajcie się,
Wasz Friedrich Stiller

Friedrich Stiller

Pokój oznacza ochronę przyrody!



Pokój oznacza wspólne życie!



Pokój oznacza bezpieczny dom!



Pokój oznacza wzajemną pomoc i wsparcie!



Pokój oznacza tolerowanie siebie nawzajem i rozmawianie ze sobą!



Pokój jest kolorowy i piękny!



Drogie dzieci,

pewnie zastanawiacie się, skąd wzięły się pomysły na obrazki w tej książce. Dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Pokoju w Marten, świetlicy z całodzienną opieką przy ulicy Bornstraße i z Stowarzyszenie pomocy młodzieży im. św. Elżbiety przy ulicy Holsteinerstraße namalowały i zaprojektowały obrazki na temat pokoju. Obrazki z imionami dzieci możecie zobaczyć tutaj! Artystka Jasmin Franik wykorzystwała te wspaniałe obrazki jako wzór na potrzeby zaprojektowania tej książki. Chcielibyśmy podziękować młodym artystkom i artystom za ich wielkie wsparcie - ich dzieła sprawiły, że powstanie „Małej książki Gaduły na temat pokoju” stało się możliwe!

Zespół redakcyjny

Szkoła Podstawowa im. Pokoju



Klasa wstępna 3 EPC



Luna (8)



Hira (7)



Tomasz (7)



Can (7)



Judy (7)



Olivia (8)

Stowarzyszenie pomocy młodzieży im. św. Elżbiety



Seham (6)



Omar (5)



Soia (6)



Aya (5)



Dalal (6)

Świetlica z całodzienną opieką FABIDO Bornstraße



Ayuub (5)



Amir (5)



Romanissa (5)



Adam (5)

Słowo końcowe

Drodzy współautorzy, drodzy zainteresowani,

na końcu książki zwykle znajdują się podziękowania. Chciałbym skorzystać również z tej okazji, aby serdecznie podziękować dzieciom i profesjonalistom z Netzwerk INFamilie, którzy z takim zaangażowaniem współpracowali nad tą małą książką o pokoju. Mimo że książka jest niewielka, to temat pokoju jest bardzo ważny, a w dzisiejszych czasach ważniejszy niż kiedykolwiek wcześniej. Dlatego, jako dyrektor Wydziału ds. szkoły młodzieży i rodziny, bardzo ważne jest dla mnie podkreślenie na końcu tej książki, że pokój jest istotnym warunkiem edukacji dzieci i młodzieży w perspektywie przyszłości. Pokojowe współistnienie pozwala im rozwijać się w najlepszy możliwy sposób i prowadzić samodzielne życie w poczuciu społecznej i ekologicznej odpowiedzialności. Tego życzę naszemu miastu, naszemu krajowi i naszemu światu - i angażuję się w to ze wszystkich swoich sił.



Monika Nienaber-Willaredt

Kierowniczka Działu ds. Szkoły, Młodzieży i Rodziny

Stopka redakcyjna

Wydawca:

Stadt Dortmund, Jugendamt

Redakcja:

Dr. Annette Frenzke-Kulbach, Jugendamt (osoba odpowiedzialna)
Ingolf Sinn, Wilhelm Klein, Jugendamt

Ilustracje, skład, projekt:

Jasmin Franik

Czcionka:

www.kutilek.de

Przedmowa, słowo końcowe:

Pastor Friedrich Stiller, Evangelischer Kirchenkreis Dortmund
Monika Nienaber-Willaredt, Kierowniczka Działu ds. Szkoły, Młodzieży i Rodziny

Koordinacja projektu, druk, produkcja:

Stadt Dortmund, Marketing + Kommunikation - 1/24

W trosce o środowisko:

Do druku używamy wyłącznie papieru z certyfikatem FSC/PEFC pochodzącego z odpowiedzialnych źródeł, bezalkoholowych chemikaliów drukarskich oraz farb drukarskich na bazie olejów roślinnych.

Partnerzy kooperacyjni:

Dzieci i profesjonalści z FABIDO TEK Bornstraße, Szkoły Podstawowej im. Pokoju i Stowarzyszenia pomocy młodzieży im. św. Elżbiety



Tutaj można znaleźć wersje pdf w innych językach, a także inne książki Plappermaul:

dortmund.de/plappermaul



